

POUŽÍVATEĽSKÁ  
PRÍRUČKA  
SK

DFM61E6QWN / MV 656 AW



PREDTÝM, NEŽ ZARIADENIE SPUSTÍTE,  
OBOZNÁMITE SA S POUŽÍVATEĽSKOU  
PRÍRUČKOU

IO-DWS-2706  
(01.2021/1)

# OBSAH

|  |    |
|--|----|
| EKOLÓGIA V PRAXI                         | 3  |
| ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE                      | 5  |
| POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA | 6  |
| INŠTALÁCIA ZARIADENIA                    | 13 |
| SPOZNAJTE SVOJE ZARIADENIE               | 16 |
| ČISTENIE A ÚDRŽBA                        | 35 |



Toto zariadenie je v súlade s Európskou smernicou 2012/19/ES a so zákonom PR o opotrebovaných elektrických a elektronických zariadeniach označené symbolom prečiarknutého smetného koša.

Tento symbol informuje, že toto zariadenie sa po opotrebovaní nesmie vyhodit' do komunálneho odpadu, ale sa musí vyhodit' alebo odovzdať do príslušného zberného miesta v súlade s miestnymi predpismi. Používateľ je povinný zariadenie odovzdať v príslušnom zbernom mieste, ktoré zberá opotrebované elektrické a elektronické zariadenia. Subjekty, ktoré sa zaoberajú spracovaním opotrebovaných zariadení, tzn. miestne zberné miesta, obchody alebo organizačné zložky samosprávy, vytvárajú príslušný systém, ktorý každému umožňuje odovzdať takéto zariadenia. Vďaka správne mu zaobchádzaniu s opotrebovanými elektrickými a elektronickými zariadeniami nedochádza k úniku látok, ktoré sú škodlivé pre ľudské zdravie a pre životné prostredie, také látky sa nachádzajú v týchto zariadeniach, a v prípade nesprávneho skladovania alebo spracovávanía týchto zariadení môže dôjsť k úniku týchto látok.

The background of the header section features a repeating pattern of light gray kitchen icons, including a frying pan, a coffee cup, a teapot, a blender, and a whisk, set against a light gray background.

# EKOLÓGIA V PRAXI

Spoločnosť Amica už mnoho rokov konzekventne realizuje proekologickú politiku. Starostlivosť o životné prostredie je pre nás rovnako dôležitá, ako používanie moderných technológií.

Vďaka rozvoju technológií sú aj naše závody šetrnejšie k životnému prostrediu – pri výrobe sa spotrebúva menej vody, elektrickej energie a vzniká menej odpadových vôd a rôznych odpadov.

Veľký dôraz tiež kladieme na materiály a suroviny, ktoré používame pri výrobe našich výrobkov. Snažíme sa vyberať iba také materiály a suroviny, ktoré neobsahujú škodlivé látky, a ktoré umožňujú, aby sa naše výrobky, po skončení ich používania, dali jednoducho likvidovať a v čo najväčšej miere recyklovať.

# Vážený zákazník

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok značky Amica. Naša spoločnosť už mnoho rokov vyrába a dodáva vysoko kvalitné domáce zariadenia, vďaka ktorým sa vykonávanie domácich povinností stáva skutočne príjemné. Každé zariadenie je pred opustením továrne dôkladne kontrolované z hľadiska jeho bezpečnosti a funkčnosti. Robíme tiež všetko preto, aby moderná technológia používaná vo výrobkoch Amica, bola vždy „ukrytá“ vo výrobkoch s výnimočným dizajnom.

Pred spustením zariadenia sa pozorne oboznámte s celou používateľskou príručkou. Dodržiavanie pokynov a odporúčaní, ktoré sú v príručke uvedené, predchádza nesprávnemu používaniu a zaručí dlhé a bezporuchové fungovanie zariadenia. Znalosť bezpečnostných zásad používania zariadenia umožňuje predísť nešťastným úrazom, nehodám a poruchám.

Príručku uchovajte a odložte ju tak, aby bola v prípade potreby dostupná. Sú v nej uvedené všetky nevyhnutné informácie, vďaka ktorým je obsluha a používanie zariadení Amica jednoduché a príjemné. Odporúčame vám, aby ste sa oboznámili s celou našou bohatou paletou výrobkov.

Prajeme príjemné používanie,

**Amica**

# ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

Predtým, než umývačku riadu pripojíte k el. napätiu a začnete zariadenie používať, dôkladne sa oboznámte s celým obsahom používateľskej a montážnej príručky. Pokyny, odporúčania a tipy, ktoré sú v nej uvedené, pomôžu predísť prípadným úrazom a nehodám, ako aj poruche zariadenia. Dokumentáciu umývačky uchovávajte na bezpečnom a dostupnom mieste, aby ste dané zariadenie používali správne, a aby ste v prípade potreby mohli do príručky nahliadnuť.

Táto používateľská príručka je pripravená pre rôzne modely zariadení, preto isté funkcie, ktoré sú v nej opísané, nemusia byť vo vašom modeli dostupné.

## VYHLÁSENIE VÝROBCU

Výrobca týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky nižšie uvedených európskych smerníc:

- smernica o nízkom napätí 2014/35/EÚ,
- smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ,
- smernica o ekodizajne 2009/125/EÚ,
- smernica RoHS 2011/65/EÚ,

preto je výrobok označený symbolom CE a bolo vydané vyhlásenie o zhode, ktoré je k dispozícii príslušným orgánom, ktoré regulujú a dohliadajú na trh.

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <p><b>Pred montážou</b></p>       | <p>Zariadenie najprv skontrolujte, či sa počas prepravy nepoškodilo. Poškodené alebo pokazené zariadenie v žiadnom prípade nemontujte ani nepoužívajte. V prípade pochybností kontaktujte predajcu.</p>  |
| <p><b>Pred prvým použitím</b></p> | <p>Pozrite Poznámky týkajúce sa montáže (nižšie).</p> <p>Montáž systému uzemnenia zverte skúsenému elektrikárovi.</p> <p>Výrobca neodpovedá za akékoľvek škody vzniknuté následkom použitia neuzemneného alebo nesprávne uzemneného zariadenia.</p> <p>Predtým, než zariadenie spustíte, skontrolujte, či sa údaje uvedené na výrobnom štítku zariadenia zhodujú s parametrami používaného el. obvodu.</p> <p>Umývačka musí byť počas montáže odpojená od el. napätia.</p> <p>Vždy používajte iba originálnu zástrčku, ktorá bola dodaná spolu so zariadením.</p> <p>Zariadenie nepripájajte k el. napätiu prostredníctvom predlžovacieho kábla. Predlžovacie káble nezabezpečujú dostatočnú bezpečnosť (napr. sa môžu prehrievať).</p> <p>Zástrčka musí byť po montáži zariadenia vždy ľahko prístupná.</p> |

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <p><b>Pred prvým použitím</b></p> | <p>Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, sensorickými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú príslušné vedomosti a skúsenosti, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak boli predtým príslušne zaškolené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a pochopili riziko, ktoré súvisí s používaním tohto zariadenia. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Deti bez dozoru dospeljej osoby nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.</p> |
|                                   | <p>Deti vo veku do 3 rokov sa musia nachádzať v bezpečnej vzdialenosti od zariadenia, ibaže sú pod neustálym náležitým dozorom.</p>  |
| <p><b>Bezpečnosť detí</b></p>     | <p>Nedovoľte, aby sa deti s týmto zariadením akýmkoľvek spôsobom hrali..</p>   |
|                                   | <p>Čistiace prostriedky do umývačiek riadu môžu byť žieravé pre oči, ústa a hrdlo. Prečítajte si bezpečnostné pokyny, uvedené výrobcom každého prostriedku.</p>  |
|                                   | <p>Pokiaľ je zariadenie otvorené, nikdy nenechávajte pri ňom deti bez náležitého dozoru. Môžu v ňom byť zvyšky čistiacich prostriedkov.</p>  |

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <p><b>Bezpečnosť detí</b></p>       | <p>Voda v umývačke nie je vhodná na pitie. Nebezpečenstvo úrazu spôsobeného žieravými prostriedkami.</p>  |
|                                     | <p>Pri otváraní dvierok počas spusteného programu zachovávajte náležitú opatrnosť vzhľadom na vysokú teplotu vody a pary.</p>   |
|                                     | <p>Dlhé a ostré/špicaté predmety (napr. vidličky, nože) vždy vkladajte do košíka na príbory so špičkou smerujúcou dole alebo plocho v hornom koši, aby ste predišli prípadným úrazom a nehodám.</p> |
| <p><b>Každodenné používanie</b></p> | <p>Zariadenie používajte iba v domácnosti na nasledovné činnosti: umývanie riadu.</p>   |
|                                     | <p>V zariadení nepoužívajte chemické rozpúšťadlá; hrozí riziko výbuchu.</p>   |
|                                     | <p>Nesadajte si ani nestúpajte na otvorená dvierka, ani na nich nekladte žiadne predmety. Zariadenie sa môže prevrátiť.</p>   |
|                                     | <p>Neotvárajte dvierka, keď je zariadenie spustené. Môžete vypustiť horúcu vodu alebo paru.</p>   |
|                                     | <p>Dvierka nenechávajte otvorené, pretože predstavujú riziko.</p>   |
|                                     | <p>Pri umývaní servisu v umývačke riadu pre domácnosti sa väčšinou spotrebuje menej energie a vody počas používania ako pri ručnom umývaní.</p>   |



|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <p><b>V prípade problémov</b></p> | <p>Prípadné opravy a úpravy zariadenia zverte iba kvalifikovaným pracovníkom autorizovaného servisu.</p>   |
|                                   | <p>V prípade problémov alebo opráv, zariadenie vždy najprv odpojte od el. napätia:</p>   |
|                                   | <p>Zariadenie odpojte od el. napätia vyťahnutím zástrčky z el. zásuvky,</p>  |
|                                   | <p>Vypnite poistku.</p>  |
|                                   | <p>Neťahajte priamo za napájací kábel, ale iba za zástrčku. Uzatvorte prívod vody.</p>   |
| <p><b>Odporúčania</b></p>         | <p>Kvôli úspore el. energie a vody, riad pred vložením do umývačky opláchnite, odstráňte väčšie zvyšky jedla. Spúšťajte úplne naplnenú umývačku.</p> |
|                                   | <p>Do zariadenia nekladajte riad so zvyškami jedla.</p>  |
|                                   | <p>Program vstupného umývania používajte iba keď je to nevyhnutné.</p>   |
|                                   | <p>Misky, poháre a hrnčeky vkladajte do zariadenia hore dnom (dole hlavou).</p>  |
|                                   | <p>Do zariadenia nekladajte riad, ktoré nie je určený na umývanie v umývačke riadu. Do umývačky nekladajte príliš veľa riadu.</p>                    |
|                                   | <p>Do umývačky riadu pre domácnosti vkladajte riad do plnej kapacity, podľa pokynov výrobcu, tým šetríte spotrebu energie aj vody.</p>               |
|                                   | <p>Neodporúčame, aby ste servis pred umývaním oplachovali, keďže takým spôsobom sa zvyšuje spotreba vody a energie.</p>                              |

**Riad, ktorý nie je určený na umývanie v umývačke**

Popolníky, zvyšky sviec, čistiace pasty a tmele, farby, chemické látky, liatina, zliatiny železa;

Vidličky, lyžičky a nože s drevenou rukoväťou, s rohoviny, slonovej kosti alebo z perlovej hmoty; lepené prvky, predmety znečistené brúsivom, kyselinou alebo zásadou.

Plastový riad, ktorý nie je odolný voči vysokej teplote, medené alebo cínové nádoby;

Hliníkové a strieborné predmety (môžu sa prefarbiť, stratiť lesk)

Niektoré jemné druhy skla, porcelánu s ozdobnou potlačou, pretože blednú aj po prvom umytí; niektoré krištáľové nádoby, pretože po čase strácajú čírosť, lepený príbor, ktorý nie je odolný voči vysokej teplote, poháriky z oloveného krištáľu, dosky na krájanie, predmety vyrobené zo syntetického vlákna;

Nasiakavé predmety, ako napr. špongie alebo kuchynské utierky, ktoré nie sú vhodné na umývanie v umývačke.

V budúcnosti si pri nákupe všimnite, či sú dané predmety vhodné na umývanie v umývačkách riadu.

|   |  |
|---|--|
| <p><b>RECYKLÁCIA</b></p>                    | <p>Obal a niektoré časti zariadenia sú vyrobené z materiálov, ktoré sa dajú recyklovať a opätovne spracovať. Je na nich umiestnený symbol recyklácie, ako aj informácie o type materiálu.</p>  |
|   | <p>Predtým, než začnete zariadenie používať, najprv odstráňte všetky obaly a vyhodte ich v súlade s miestnymi predpismi.</p>   |
|   | <p><b>Varovanie!</b><br/>Obal môže byť nebezpečný pre deti. Materiály, ktoré sa dajú recyklovať a opätovne spracovať, odovzdajte do príslušného zberného miesta. Dodatočné informácie vám poskytne miestna samospráva a zberné miesta.</p>   |
| <p><b>LIKVIDÁCIA STARÉHO ZARIADENIA</b></p> | <p>Toto zariadenie je v súlade s Európskou smernicou <b>2012/19/EÚ</b> a so zákonom PR o opotrebovaných elektrických a elektronických zariadeniach označené symbolom prečiarknutého smetného koša.</p>   |
|   | <p>Po opotrebovaní, keď zariadenie prestanete používať, nevyhadzujte ho do normálneho komunálneho odpadu, ale ho odovzdajte do príslušného zberného miesta alebo recyklačného centra, ktoré sa zaoberá zberom elektrických a elektronických zariadení. Informuje o tom symbol, ktorý je uvedený na výrobku, v príručke alebo na obale.</p> |

**LIKVIDÁCIA STARÉHO ZARIADENIA**

Plasty použité v zariadení sú vhodné na recykláciu a opätovné využitie podľa ich označenia. Vďaka opakovanému použitiu materiálov alebo iným formám využitia opotrebovaných zariadení významne prispievate k ochrane životného prostredia.

Informácie o príslušnom zbernom mieste použitých zariadení poskytuje obecný/mestský úrad.

Ďakujeme Vám za vklad do ochrany životného prostredia.

Aby ste zabránili prípadným rizikám, až kým zariadenie nebude prepravené, zabezpečte, aby sa nedalo používať.

Je nutné odpojiť zástrčku a odrezať napájací kábel. Okrem toho poškodte zámku vo dverách (aby sa dvierka nedali zatvoriť).

# INŠTALÁCIA ZARIADENIA

## UMIESTENIE ZARIADENIA

- Pri voľbe miesta inštalácia berte do úvahy miesto, kde je možné ľahko vložiť i vybrať riad z umývačky.
- Zariadenie neumiestňujte v miestnostiach, v ktorých môže teplota klesnúť pod 0 °C.
- Zariadenie pred montážou vybal'te, dodržiavajte pokyny a varovania uvedené na balení.
- Zariadenie pri prenášaní nedržte za dvierka alebo za ovládací panel.
- Zo všetkých strán ponechajte určitú medzeru, aby bol pohodlný prístup k umývačke v priebehu upratovania.
- Presvedčte sa, že v priebehu umiestňovania umývačky napájacia a odtoková hadica nebudú priškripenuté. Tiež skontrolujte, či zariadenie nie je postavené na napájacom kábli.
- Úroveň vyregulujte pomocou regulovateľných nožičiek umývačky. Správne umiestnenie umývačky zaručuje bezproblémové otváranie a zatváranie ich dvierok.
- Ak sa dvierka umývačky nezatvárajú správne, skontrolujte, či je zariadenie stabilne položené na podlahe; ak to tak nie je, zariadenie náležite vyrovajte s použitím nastaviteľných pätiček.

## PRÍPOJKA VODY

Presvedčte sa, že vnútorná hydraulická inštalácia je odpovedajúca pre inštaláciu umývačky. Okrem toho odporúčame, aby ste na prípojku vody do bytu alebo domu namontovali vhodný filter, čím môžete predísť prípadnému poškodeniu zariadenia následkom preniknutia nečistoty (piesku, hliny, hrdze ap.), ktoré sa môže sporadicky nachádzať vo vode z vodovodu či z vlastného systému; predídete tiež prípadnému žltnutiu a vznikaní usadenín po umývaní.

## PRÍTOKOVÁ HADICA



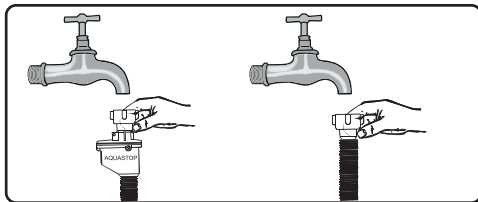
Nepoužívajte hadicu napájania vodou od starej umývačky. Použite novú prítokovú hadicu, dodanú spolu so zariadením. Pred pripojením vnútro prepláchnite vodou. Pripojte hadicu napájanie vodou bezprostredne do ventilu privádzajúceho vodu. Tlak vody v inštalácii musí byť najmenej 0,03 MPa, a maximálne 1 MPa. Ak tlak vody prekračuje 1 MPa, je nutné pred umývačkou inštalovať ventil redukujúci tlak.

Po vykonaní pripojenia, otvorte ventil úplne a zistite tesnosť.

Z bezpečnostných dôvodov je nutné vždy uzatvárať kohútik prívodu vody po každom umývaní.



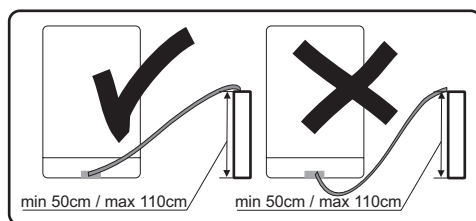
**POZOR:** V niektorých modeloch umývačiek je použitý prívod vody Aquastop. V prípade použitia Aquastop sa vyskytuje nebezpečné napätie. Neprerušujte prívod vody Aquastop. Nepripúšťajte jeho zavinutie alebo skrútenie.



**Pozor!**  
Z bezpečnostných dôvodov po každom umývaní zatvorte ventil vody.

## ODTOKOVÁ HADICA

Hadicu odvádzajúcu vodu je možné pripojiť bezprostredne do odtoku vody alebo do výpustného hrdla kuchynského drezu. Voda sa môže odvádzať aj priamo do drezu používajúc špeciálny držiak (ak je dostupný) tak, že rúru príslušne zohnete na okraji drezu. Pripojenie musí byť vo výške minimálne 50 cm a maximálne vo výške 110 cm, merajúc od roviny podlahy.



Ak použitá odtoková hadica je dlhšia ako 4 m, riad môže zostať špinavý. Výrobca nenesie zodpovednosť za takúto situáciu.

## PRIPOJENIE K EL. NAPÄTIU

Zástrčku s bezpečnostným (uzemňujúcim) kolíkom pripojte iba k uzemnenej el. zásuvke s kompatibilnými parametrami. Pokiaľ uzemňujúca inštalácia neexistuje, poverte jej vykonanie kvalifikovanému elektrikárovi. Ak zariadenie spustíte bez toho, aby bolo náležite uzemnené, výrobca nezodpovedá za prípadné vzniknuté škody.



Vnútrotná inštalácia musí mať poistku 10-16 A. Zariadenie môže byť pripojené iba k el. obvodu striedavého prúdu s napätím 220 - 240 V. Ak je el. napätie daného obvodu 110 V, zariadenie musí byť pripojené k transformátoru 110/220 V s príkonom 3 000 W. Zariadenie počas montáže nepripájajte k el. napätiu.



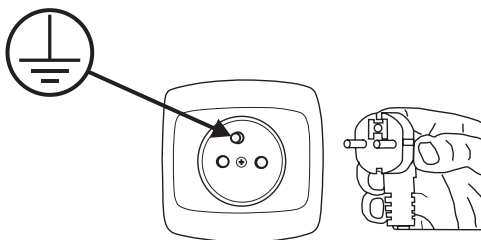
Vždy používajte zástrčku s plášťom, ktorá bola dodaná spolu so zariadením. V prípade, ak zariadenie spustíte pri príliš nízkom tlaku, kvalita umývania bude horšia, a zariadenie sa môže poškodiť.

Napájací kábel môže vymeniť iba autorizovaný servis alebo kvalifikovaný elektrikár. V opačnom prípade, ak nedodržíte tieto zásady, môže to viesť k úrazu či nehode.

Z bezpečnostných dôvodov je nutné vždy vybrať zástrčku zo zásuvky po ukončení umývania.

Aby ste predišli zásahu el. prúdom, zástrčku z el. zásuvky nevyťahujte mokrými rukami.

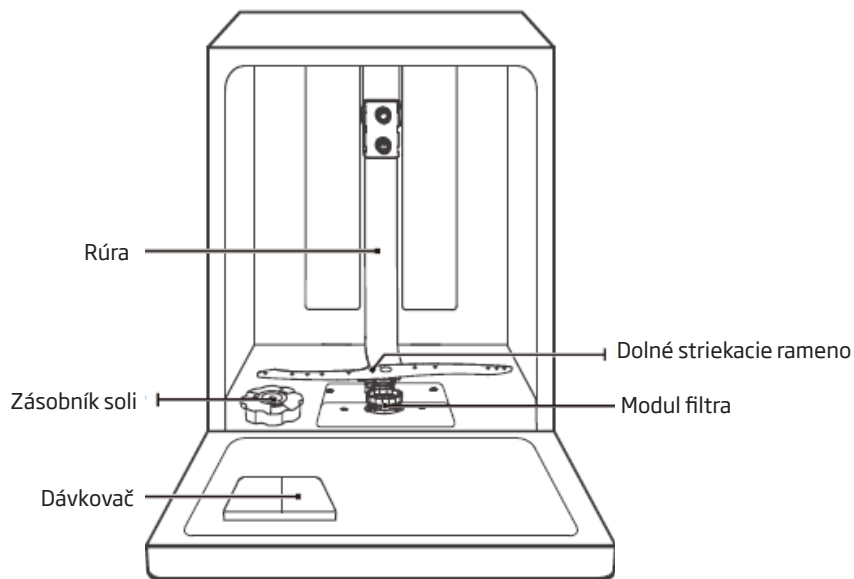
Keď zariadenie odpájate od el. napätia, vždy ťahajte priamo zástrčku (neťahajte kábel). Nikdy nie je možné ťahať za vodič.



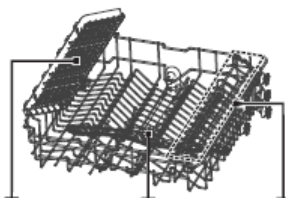
# POZNAJTE SVOJE ZARIADENIE

## POPIS ZARIADENIA

Nižšie sú vymenované prvky zariadenia (obr. 1):



Košík na príbory



Polička na príbory

Horné postrekovacie rameno

Dolný kôš



Polička na šálky

Horný kôš








### POZOR:

Obrázky sú iba ilustračné. Jednotlivé modely sa môžu navzájom líšiť.








| Spustenie zariadenia (tlačidlo)     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. Napájanie                        | Umývačku zapnete stlačením tlačidla.  |
| 2. Program                          | Zvoľte vhodný umývací program. Kontrolka zvoleného programu zasvieti.   |
| 3. Polovičné naplnenie              | Keď umývate do 6 kompletov obedovej súpravy môžete použiť túto funkciu, vďaka ktorej môžete ušetriť el. energiu a vodu. (Dostupné iba s programom Intenzívny, Všestranný, EKO, 90 min.)   |
| 4. Oneskorenie štartu               | Keď chcete nastaviť čas oneskorenia, stlačte tlačidlo. Zasvieti sa príslušná kontrolka.   |
| 5. Blokáda spustenia (detská zámka) | Táto funkcia umožňuje zablokovať tlačidlá ovládacieho panela, okrem tlačidla napájania. Deti nemôžu umývačku náhodne spustiť stláčaním tlačidiel panela. Keď chcete zablokovať alebo odblokovať tlačidlá ovládacieho panela, stlačte a podržte na cca 3 sekundy.  |
| 6. Štart / Pauza                    | Spúšťa zvolený umývací program alebo zastavuje spustený umývací cyklus.   |
| 7. Kontrolka voľby programu         | <p>Intenzívny </p> <p>Na umývanie najviac špinavého riadu a stredne špinavých hrncov, panvíc, riadu ap., so zaschnutými zvyškami jedla.</p> <p>Všestranný </p> <p>Na umývanie stredne zašpineného riadu, ako sú hrnce, taniere, poháre a trochu špinavé panvice.</p> <p>EKO ECO</p> <p>Štandardný program, vhodný na umývanie stredne špinavého riadu.</p> <p>Najúčinnejší umývací program na taký riad, čo sa týka spotreby el. energie a vody.</p> <p>60 min. </p> <p>Stredne špinavý riad vyžadujúci krátke, rýchle umývanie.</p> <p>Sklo </p> <p>Na umývanie ľahko zašpineného riadu a skla.</p> <p>Krátky </p> <p>Krátky program na umývanie ľahko zašpineného riadu, ktorý nevyžaduje sušenie.</p> |



**POZOR:**

Obrázky sú iba ilustračné. Jednotlivé modely sa môžu navzájom líšiť.

| 8. Čas oneskorenia | Zobrazuje čas oneskorenia (2h/4h/6h/8h/).   |
|--------------------|---|
| 9. Displej         | <p>Leštiaci prostriedok</p> <p>Keď svieti kontrolka „“, v zásobníku (dávkovači) je príliš málo leštidla, musíte ho doplniť.</p> <p>Sol'</p> <p>Keď svieti kontrolka „“, v zásobníku (dávkovači) soli je príliš málo soli, musíte ju doplniť.</p> <p>Ventil prírodnej vody</p> <p>Ak svieti kontrolka „“, znamená to, že prírodný ventil vody je zatvorený.</p> |

1

## Pred prvým použitím umývačky

- Predtým, než zariadenie spustíte, skontrolujte, či sa údaje uvedené na výrobnom štítku zariadenia zhodujú s parametrami používaného el. obvodu.
- Z vnútra zariadenia vyberte a odstráňte všetky obalové materiály.
- Pripravte zmäkčovač (prostriedok na zmäkčovanie vody).
- Zásobník úplne naplňte vodou a až potom do zásobníka nasypete cca 1,5 špeciálnej soli (určenej do umývačiek riadu).
- Do dávkovača nalejte leštidlo.

2

## Význam odstraňovania vodného kameňa

Pre dobrú prácu umývačka potrebuje mäkkou vodu (s nízkym obsahom vápna). V opačnom prípade na riade a vo vnútri zariadenia zostanú biele pozostatky kameňa. Má to negatívny vplyv na kvalitu umývania, sušenia a leštenia. Keď voda preteká systémom zmäkčovania, ióny odpovedajúce za tvrdosť vody sú odstraňované, a voda je natoľko mäkká, aby získala najlepšie výsledky umývania. V závislosti od stupne tvrdosti napájanej vody, ióny odpovedajúce za tvrdosť vody sa rýchle zhromažďujú vo vnútri systému zmäkčovania. Preto musí byť systém zmäkčovania regenerovaný, aby fungoval s rovnakým výkonom taktiež v priebehu ďalšieho umývania. Pre tento cieľ sa používa soľ do umývačky.

3

## Naplňovanie soľou

### Používajte iba a výhradne zmäkčujúcu soľ určenú na používanie v umývačkách riadu.

Všetky iné typy solí, ktoré nie sú určené na používanie v umývačkách riadu, predovšetkým kuchynská soľ, môžu zmäkčovač vody poškodiť. V prípade poškodení spôsobených použitím nesprávnej soli, záruka udelená výrobcom neplatí, a výrobca nezodpovedá za prípadné vzniknuté škody.

### Soľ doplňte pred spustením umývacieho programu

Vďaka tomu predídete, aby rozsypané zrnká soli alebo slaná voda zostali na dne zariadenia, čo môže spôsobiť koróziu.



1. Zo zariadenia vyberte dolný kôš a odskrutkujte veko zásobníka.
2. Umiestnite koniec lieviku (v súprave) v otvore a nasypete cca 1,5kg soli.
3. Zásobník soli najprv úplne naplňte vodou. Pri naspávaní sa zo zásobníka soli vyleje malé množstvo vody. Je to normálne.
4. Keď zásobník naplníte, zaskrutkujte veko.
5. Keď zásobník soli naplníte soľou, kontrolka zhasne.
6. Keď naplníte zásobník soli, hneď spustíte umývací program (odporúčame, aby ste spustili krátky program). V opačnom prípade môže slaná voda poškodiť filtre, čerpadlo a iné dôležité časti zariadenia. Záruka sa na také poškodenie nevzťahuje.

### POZOR:





- Zásobník soli naplňte, keď na ovládacom paneli zasvieti kontrolka nedostatočného množstva soli (S). Podľa toho, ako dlho sa bude soľ rozpúšťať, ukazovateľ nedostatočného množstva soli môže svietiť aj potom, keď je už zásobník plný.
  - Ak na ovládacom paneli nie je ukazovateľ (v niektorých modeloch), môžete vypočítať predpokladaný čas, kedy je už potrebné naplniť zásobník, a to na základe počtu vykonaných umývacích cyklov.
- Keď sa pri doplnení soľ náhodou rozsype vo vnútri umývačky, spustite program namáčania alebo krátky program.



Používajte iba soľ určenú do umývačiek riadu!

## Testujúca páska

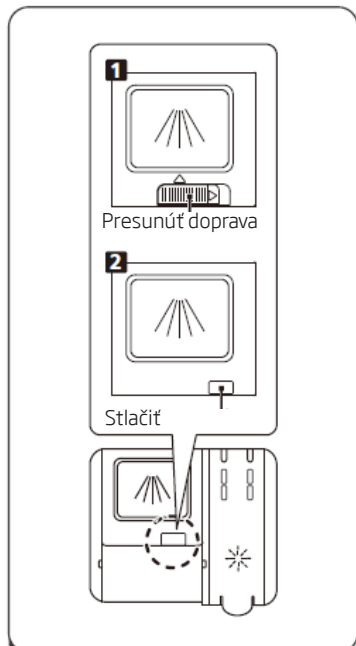
Účinnosť umývania v umývačke závisí od tvrdosti vody zo siete. Preto má zariadenie systém, ktorý znižuje tvrdosť používanej vody. Účinnosť umývania sa zvýši po správnom nastavení systému. Aby zistil úroveň tvrdosti vody v okolí, je nutné skontaktovať sa s mestskými vodovodmi alebo určiť úroveň tvrdosti vody pomocou testujúcej pásky (ak je dostupná).

|  |   |   |   |   |   |
|--|---|---|---|---|---|
| Otvorte balenie s testujúcou páskou  | Pustite vodu z kohútika na 1 min.   | Držte testujúcu pásku pod vodou po dobu 1 sek   | Po vybratí z vody strepte zvyšky vody   | Počkajte 1 min.   | Úroveň 1 – vápno chýbi<br>Úroveň 2 – veľmi malý obsah vápna<br>Úroveň 3 – malý obsah vápna<br>Úroveň 4 – stredný obsah vápna<br>Úroveň 5 – vyšší obsah vápna<br>Úroveň 6 – vysoký obsah vápna |
|  | 1 min.<br> | ↓ 1 second<br> |  |  |   |

## Naplnovanie dávkovače detergentu

Stlačte dávkovač čistiaceho prostriedku, uvoľnite blokádu a následne tvorte klapku dávkovača tak, ako je to znázornené na obrázku. Dávkovač detergentu má vo vnútri ukazovateľ množstva. Používajúc tieto ukazovatele (línie) je možné odmerať správne množstvo detergentu. Maximálna kapacita dávkovača je 30 g čistiaceho prostriedku.

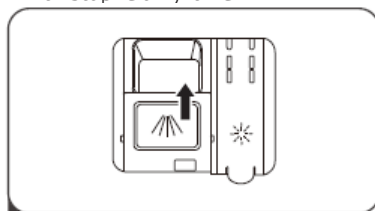
Otvorte balenie z čistiacim prostriedkom do umývačiek a nasypťe do väčšej priehradky (A) cca 25 cm<sup>3</sup> v prípade silno špinavého riadu, alebo 15 cm<sup>3</sup> v prípade menej zašpineného riadu (B). V závislosti od stupňa zašpinenia riadu a tvrdosti vody môže byť potrebné prídanie väčšieho množstva detergentu.



1. Otvorte veko presúvajúc blokádu.
2. Otvorte veko stláčajúc blokádu.



2. Do väčšej komory (A) vlejte/nasypťe umývacie prostriedok na hlavné umývanie. Aby ste získali lepšie výsledky, predovšetkým pri umývaní veľmi špinavého riadu, veľké množstvo umývacieho prostriedku nalejte na dvere. Dodatočný umývacie prostriedok sa používať na vstupné umývanie.



3. Zatvorte veko presúvajúc veko dopredu a následne ho stlačte.



Pripomínáme, že nastavenie závisí od tvrdosti vody. Dodržiavajte pokyny výrobcu, ktoré sú uvedené na obale umývacieho prípravku.

**Tablety (napr.: „2 v 1“, „3 v 1“ ap.)**

Vyskytujú sa 3 druhy detergentov:

1. s fosfátmi s chlór,om,
2. s fosfátmi bez chlóru,
3. bez fosfátov a bez chlór,om.

Najnovšie tabletky sú najčastejšie bezfosfátové. Pretože fosfáty zmäkčujú vodu, odporúčame pridania soli do zásobníku, a to i vtedy pokiaľ tvrdosť vody činí sotva 6°dH. Na miestach, v ktorých je tvrdá voda, ak sa používať čistiaci prostriedok bez fosfátov, na riade a na pohároch môžu byť viditeľné biele šmuhy.

Je možné tomu predísť zvýšeným množstvom detergentu. Detergenty bez chlór,om majú slabšie bieliace účinky. Farebné škvvrny nemôžu byť dôkladne odstraňované. Vyberte program s vyššou teplotou umývania.

Všeobecne pri používaní viaczožkových detergentov sa získavajú odpovedajúce výsledky len v určitých podmienkach. Také detergenty obsahujú leštiaci prípravok a/alebo soľ v určitých množstvách. Pri používaní viaczožkových tabletiiek sa ale odporúča použiť regeneračnú soľ.

Na čo je nutné venovať pozornosť pri používaní tohto typu výrobkov:

- Vždy kontrolujte zloženie používaného čistiaceho prostriedku, a tiež či je to viaczožkový výrobok.
- Zistite, či používaný detergent je odpovedajúci k stopni tvrdosti vodovodnej vody, ku ktorej je prispôsobená umývačka.
- Dodržujte pokynov uvedených na obalu výrobku.
- Ak detergent má podobu tabletiiek, nikdy je nekladajte do vnútra košíka na príbory. Vždy umiestňujte tabletky v priehradke na detergent v dávkovači.
- Používanie týchto prostriedkov dáva dobré výsledky len v prípade niektorých druhov použitia. Používajúc detergenty tohto typu je nutné skontaktovať sa s ich výrobcom a opýtať sa na príslušné podmienky používania.
- Ak podmienky používania takých detergentov a nastavenia umývačky sú odpovedajúce, získavajú sa úspory v použití soli a/alebo leštiaceho prípravku.
- Ak výsledky umývania s použitím prostriedkov „2 v 1“ alebo „3 v 1“ nie sú uspokojivé (ak na riade po umytí zostávajú stopy po vodnom kameni a vode), kontaktujte výrobcu daného čistiaceho prostriedku. Záruka umývačky sa netýka reklamácií v dôsledku používania viaczožkových detergentov.



Odporúčaný spôsob použitia: Pre získanie najlepších výsledkov s používaním viaczožkových umývacích prostriedkov, je nutné pridať do umývačky soľ a leštiaci prípravok a nastaviť tvrdosť vody a množstvo leštiaceho prípravku na najnižšiu hodnotu.

Rozpúšťanie detergentu v podobe tabletiiek rôznych výrobcov môže byť rôzne s ohľadom na teplotu a čas. Preto na krátke programy neodporúčame používať čistiace prostriedky v tabletiách. V krátkych programoch sa odporúča používanie detergentov v prášku.



Detergenty vždy prechovávajú na chladnom mieste, mimo dosahu detí. Dávkovač naplňte detergentom bezprostredne pred zapnutím zariadenia.

Varovanie: Ak v priebehu používania viaczožkového detergentu sa vyskytnú skôr nestretávané problémy, prosíme o bezprostredný kontakt s výrobcom detergentu.

Nepoužívajte viaccložkových čistiacich prostriedkov:

- Naplňte zásobník soli a leštidla.
- Nastavte tvrdosť vody na najvyššiu úroveň (6) a zapnite prázdnu umývačku.
- Prispôbte tvrdosť vody.
- Vykonajte príslušné nastavenie leštiaceho prípravku.

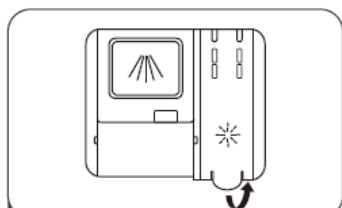
8

### Naplňovanie dávkovače leštiaceho prípravku a voľba nastavenia

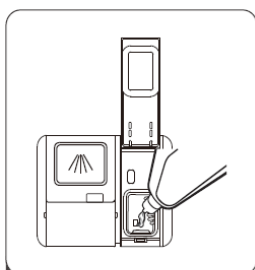
Leštiaci prípravok sa používa pre vyhnutie sa vzniku bielych kvapiek vody, škvŕn kameňa, bielych škvŕn, ktoré môžu vzniknúť na riadu, a taktiež pre zlepšenie kvality procesu sušenia. Na rozdiel od všeobecnej mienky, slúži nielen k získaniu lesknúceho sa riadu, ale taktiež pre dostatočné sušenie riadu. Z tohto dôvodu je nutné venovať pozornosť, či sa v dávkovači nachádza dostatočné množstvo leštiaceho prípravku určeného k použitiu v umývačkách pre domácnosť.

Ak sa kontrolka leštiaceho prípravku na ovládacom paneli rozsvieti, je nutné naplniť dávkovač leštiacim prípravkom.

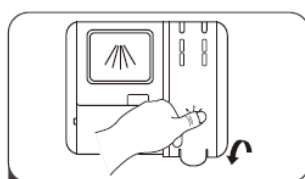
Pre naplnenie dávkovača leštiacim prípravkom je nutné sňať jeho viečko odsrutkovaním. Do príslušného zásobníka vlejte leštidlo, až kým nebude kontrolka naplnenia úplne tmavá; založte veko a zaskrutkujte, kým sa ukazovatele nevyrovnejú. Kontrolujúci ukazovateľ úrovne leštiaceho prípravku na dávkovaču detergentu, je možné zistiť či je v umývačke dostatočné množstvo prípravku. Keď je ukazovateľ tmavý, znamená to, že v zásobníku je leštidlo, keď je ukazovateľ jasný, znamená to, že je potrebné doplniť množstvo leštidla.



1 Otvorte veko zásobníka zdvíhajúč držiac za držiak.



2 Vlejte leštidlo do zásobníka, dávajte pozor, aby ste zásobník nepreplnili.



3 Zatvorte veko.

- Plný
- ¾ naplnenia
- ½ naplnenia
- ¼ naplnenia (doplňte)
- Prázdny

## Nastavenie nádrže na oplachovací prostriedok

Na dosiahnutie lepšieho výkonu sušenia s obmedzeným oplachovacím prostriedkom je umývačka riadu navrhnutá tak, aby prispôbovala spotrebu používateľom. Postupujte podľa nasledujúcich krokov.

1. Zatvorte dvierka. Zapnite zariadenie.
2. V priebehu 60 sekúnd od 1. kroku, stlačte a aspoň na 5 sekúnd podržte tlačidlo Programu. Stlačením tlačidla Oneskoreného štartu otvorte nastavenia. Kontrolka leštidla blíká 1-krát na sekundu.
3. Stlačením tlačidla Programu vyberte príslušné nastavenie, podľa miestnych podmienok. Dostupné sú nasledujúce nastavenia: D1- > D2- > D3- > D4- > D5- > D1. Čím vyššie číslo, tým sa bude počas umývania používať viac leštidla.
4. Počas 5 sekúnd nevykonajte žiadnu činnosť alebo stlačte tlačidlo Napájania, nastavenia sa zatvoria.

Úroveň množstva leštidla

D1  
D2  
D3  
D4  
D5

Pozícia ovládacieho kolieska

Krátke, jasné svetlo ukazovateľa  
Sklo, jasné svetlo ukazovateľa  
Sklo, Krátke, jasné svetlo ukazovateľa  
90 min., jasné svetlo ukazovateľa  
90 min., Krátke, jasné svetlo ukazovateľa



**Varovanie:** Používajte výlučne leštiaci prípravky určené do umývačiek v domácnosti. Zvyšky leštiaceho prípravku rozliate pri preplnení budú vyvolávať tvorbu veľkého množstva peny, a týmto sa bude znižovať kvalita umývania, preto je nutné utrieť handrou na utieranie rozliaty leštiaci prípravok.

## Tabuľka tvrdosti vody

| Tvrdosť vody | Nemecké stupne dH | Francúzske stupne dF | Britské stupne dE | Ukazovateľ úrovne tvrdosti                   | Spotreba soli (g/cykľus) |
|--------------|-------------------|----------------------|-------------------|--|--------------------------|
| 1            | 0~5               | 0~9                  | 0~6               | H1 (Krátke, jasné svetlo ukazovateľa)        | 0                        |
| 2            | 6-11              | 10-20                | 7-14              | H2 (Sklo, jasné svetlo kontrolky)            | 9                        |
| 3            | 12-17             | 21-30                | 15-21             | H3 (Sklo, Krátky, jasné svetlo kontrolky)    | 12                       |
| 4            | 18-22             | 31-40                | 22-28             | H4 (60 min., jasné svetlo kontrolky)         | 20                       |
| 5            | 23-34             | 41-60                | 29-42             | H5 (60 min., Krátke, jasné svetlo kontrolky) | 30                       |
| 6            | 35-55             | 61-98                | 43-69             | H6 (60 min., Sklo, jasné svetlo kontrolky)   | 60                       |

Ak je tvrdosť vody vyššia ako maximálne hodnoty v hore uvedenej tabuľke alebo v prípade vody pobeberanej zo studne sa odporúča používanie filtrov a zariadení k úprave vody.

**POZOR:** Zariadenie je predvolené (tovársky) nastavené na tvrdosť vody na úrovni 3.

1. Zatvorte dvierka. Zapnite zariadenie.
2. V priebehu 60 sekúnd od zapnutia umývačky stlačte a aspoň na 5 sekúnd podržte tlačidlo programu.
3. Stlačením tlačidla programu vyberte príslušné nastavenie, podľa miestnych podmienok. Dostupné sú nasledujúce nastavenia: H1- > H2- > H3- > H4- > H5- > H6;
4. Počas 5 sekúnd nevykonajte žiadnu činnosť alebo stlačte tlačidlo Napájania, nastavenia sa zatvoria.

## Spotreba detergentov

Používajte detergent určený do umývačiek v domácnosti. Na trhu je možné nájsť detergent v prášku, gélu a tabletkách, ktoré sú určené do umývačiek v domácnosti. Detergent je nutné umiestiť v dávkovači pred uvedením umývačky do prevádzky. Prechovávajte detergenty v chladnom a suchom mieste, mimo dosahu detí. Nepreplňujte dávkovač detergentu; pretože môžu vzniknúť rýsky na pohároch a detergent sa môže úplne nerozpustiť.

Ak potrebujete viac informácií na téma použitého detergentu, je nutné skontaktovať sa bezprostredne s jeho výrobcem.

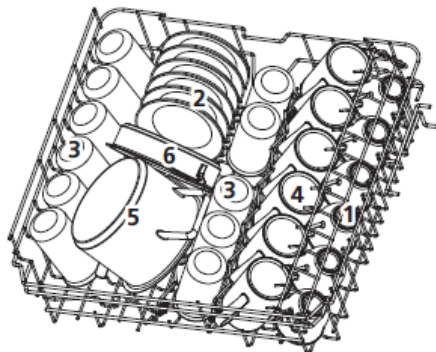


1

## Horný kôš

Vrchný kôš je navrhnutý a určený na umývanie jemných typov riadu, ako napr. poháre, šálky, tanieriky ap. Riad, ktorý je umiestnený vo vrchnom koše musí byť menej špinavý, než riad, ktorý je vložený do spodného koša.

Dodatočne, na police môžete ukladať dlhé vidličky, nože, lyžice, naberačky ap. tak, aby neblokovali otáčanie striekacích ramien..



EN 60436

2

## Skladanie políc na hrnčeky/šálky

Vďaka týmto policiam je možné zväčšiť obsah horného koša. Poháre a hrnčeky je možné umiestniť na policiach. Keď v koši potrebujete viac miesta, napr. na vyššie predmety, zdvihnite policu na šálky dohora. Potom môžete o policu oprieť vyššie poháre. Tiež ju môžete vybrať, ak nie je potrebná.



3

## Skladanie stojanov koša

Kolíky sú určené na držanie tanierov. Dajú sa zložiť, a tak môžete získať viac miesta na väčší riad.



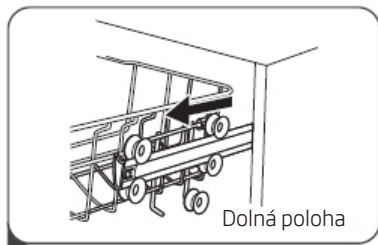
zdvihnúť

pustiť

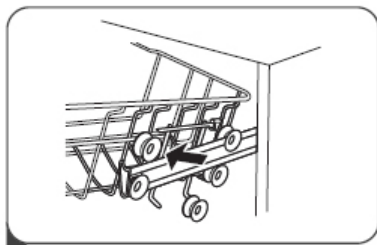
**Tipy týkajúce sa používania koša:****Nastavenie horného koša****Typ 1:**

Výška horného koša sa dá ľahko nastaviť, vďaka čomu môžete do vrchného alebo do spodného koša vložiť vyšší riad.

Postup nastavenia výšky vrchného koša:

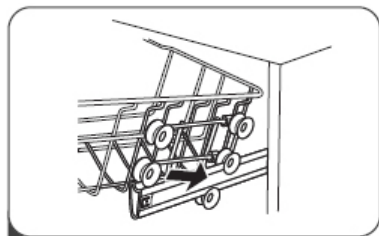


1

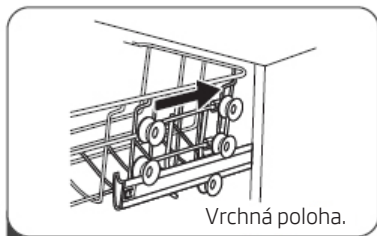


2

1. Vysuňte vrchný kôš.
2. Vyberte vrchný kôš.

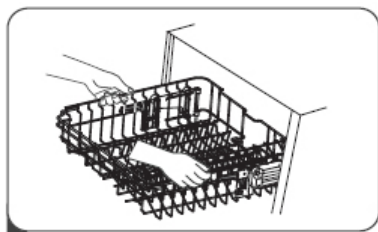


3

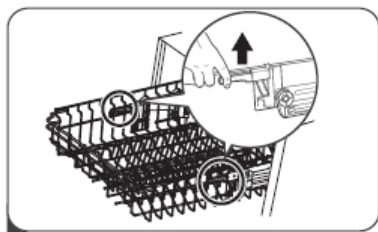


4

3. Kôš vložte do vrchných alebo dolných vodidiel.
4. Zasuňte vrchný kôš.

**Typ 2:**

1



2

1. Keď chcete, aby bol kôš vo vrchnej polohe, zdvihnite ho z oboch strán až kým nebude v požadovanej výške. Skontrolujte, či je na koľajniciach dobre upevnený.
2. Keď chcete, aby bol kôš v spodnej polohe, zatlačte ho dole za rúčky a pustite.

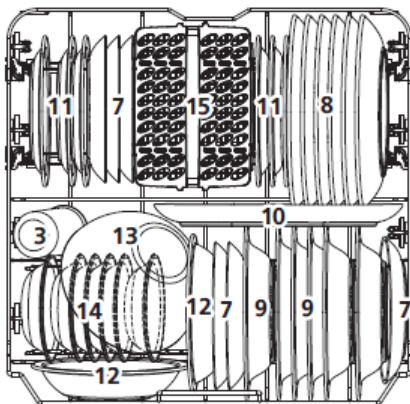
5

**Dolný kôš**

Na dolnom koši umiestujte tanier, misky, hrnčeky, apod. Presvedčte sa, že riad v dolnom koši neblokuje striekacie rameno, ktoré sa môže neobmedzene otáčať. Do dolného koša vkladajte väčší riad a riad, ktorého umývanie je náročnejšie, ako napr. hrnce, panvice, pokrievky, misky ap. Nádoby vkladajte hore dnom, aby sa v nádobe nemohla hromadiť voda.



Riad ukladajte takým spôsobom, aby neblokoval striekacie rameno.



EN 60436

**Štandardné naplnenie a výsledky skúšok:****Kapacita:**

Kôš horný a dolný: 12 ks jedálenskej súpravy Horný kôš je nutné umiestiť v hornej polohe. Šálky vkladajte na police.

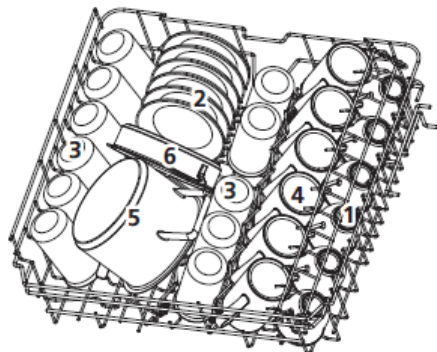
**Detergent/Leštiaci prípravok**

4+ 20g, podľa normy EN 60436 (medzinárodná norma) / nastavenie dávkovania leštidla: max

**Test programu**

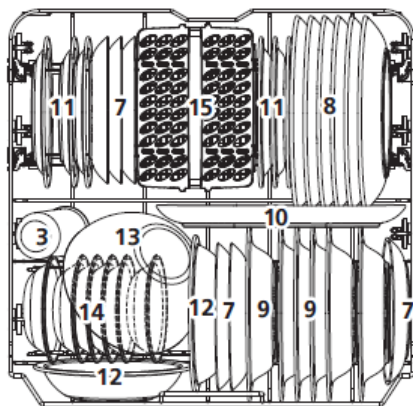
ECO, podľa normy EN 60436 (medzinárodná norma)

## Horný kôš

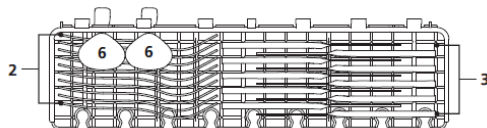


- 1 Šálky
- 2 Podstavce
- 3 Poháre
- 4 Hrnčeky
- 5 Malý hrniec
- 6 Nádoba na zapekanie
- 7 Tanieriky
- 8 Ploché taniere
- 9 Hlboké taniere
- 10 Oválna misa
- 11 Dezertné tanieriky z melamínu
- 12 Šalátové misy z melamínu
- 13 Sklenené šalátové misy
- 14 Dezertné šalátové misy
- 15 Košík na príbor

## Dolný kôš



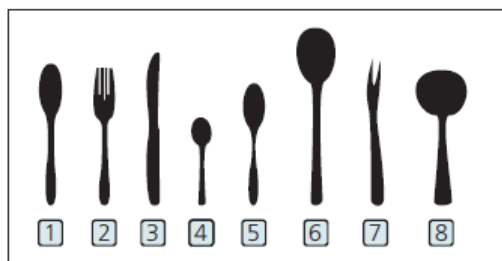
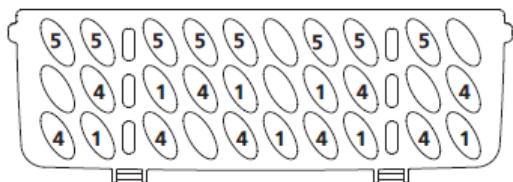
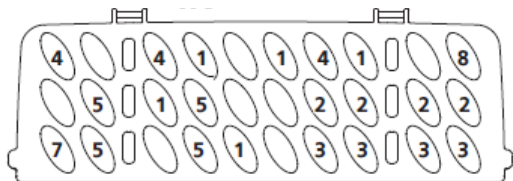
## Polička na príbory

**Informácie k skúškam podľa normy EN 60436**

Obsah - 12 štandardných kompletov riadu  
 Uložení horného koša - dolná poloha  
 Program - ECO  
 Nastavení dávky leštiaceho prostriedku - max  
 Nastavení tvrdosti vody - H3

## Kôš na príbor

Jednotlivé kusy príboru vkladajte osobitne, v požadovanej polohe, dávajte pozor, aby neboli navzájom zaseknuté, pretože v opačnom prípade výsledok umývania nemusí byť vyhovujúci. S cieľom získania najvyššej kvality umývania, príbory uložte v koši, venujúce pozornosť tomu, aby: aby neboli navzájom zaseknuté, a aby boli dlhé predmety v strede.



| Číslo | Príbor                |
|-------|-----------------------|
| 1     | Polievkové lyžice     |
| 2     | Vidličky              |
| 3     | Nože                  |
| 4     | Čajové lyžičky        |
| 5     | Dezertné lyžičky      |
| 6     | Servírovacie lyžice   |
| 7     | Servírovacie vidličky |
| 8     | Lyžica na omáčku      |

1

### Zapínanie zariadenia

1. Vysuňte dolný a horný kôš, vložte riad a koše zasuňte do umývačky riadu. Odporúčame, aby ste najprv vložili riad do spodného koša, a až potom do vrchného koša.
2. Vlejte/nasypte čistiaci prostriedok
3. Zastrčte zástrčku do el. zásuvky. Údaje týkajúce sa napájania sú uvedené na poslednej strane v kapitole „Informačný list výrobku“. Skontrolujte, či je otvorený ventil prírodnej vody a či je nastavený na maximálny tlak.
4. Zatvorte dvierka spotrebiča, stlačte tlačidlo napájania, pre zapnutie spotrebiča.
5. Vyberte program; na displeji zasvieti príslušná kontrolka daného programu. Stlačte tlačidlo Start/Pauza, a umývačka začne pracovať.

2

### Zmena programu

- Umývací cyklus, ktorý je už spustený, sa dá zmeniť iba vtedy, keď je spustený iba krátko. Čistiaci prostriedok sa v opačnom prípade môže rozpustiť vo vode, alebo voda môže byť už vypustená. V takom prípade do zásobníka nasypte čistiaci prostriedok a umývací program spustíte od začiatku. Keď musíte umývačku zresetovať, postupujte nasledovne:
1. Stlačte tlačidlo Start/Pauza, pre zastavenie programu umývania.
  2. Stlačte a na viac než 3 sekundy podržte tlačidlo Program. Program sa zruší.
  3. Stlačením tlačidla programu vyberte príslušný program.
  4. Stlačte tlačidlo Start/Pauza, a umývačka začne pracovať.

3

### Vkladanie riadu v priebehu programu

- Predtým, než sa počas spusteného programu otvorí dávkovač čistiaceho prostriedku, môžete hočíkedy vložiť dodatočný riad. V takom prípade postupujte nasledovne:
1. Stlačte tlačidlo Start/Pauza, pre zastavenie programu umývania.
  2. Počkajte 5 sekúnd, a potom otvorte dvierka.
  3. Vložte dodatočný riad.
  4. Zatvorte dvierka.
  5. Stlačte tlačidlo Start/Pauza a po cca 10 sekundách sa umývačka spustí.



### VAROVANIE:

Otváranie dverí počas umývania je nebezpečné, pretože vychádzajúca horúca para predstavuje riziko popálenia.

### Po skončení umývacieho cyklu

Pomocou tlačidla napájania vypnite spotrebič, odpojte napájanie vodou a otvorte dvierka umývačky riadu. Pred tým, než z umývačky vyložíte umytý riad, počkajte niekoľko minút, aby ste nevyberali riad a príbor, kým sú ešte horúce a náchylnejšie na prasknutie. Riad tiež bude suchší.

Vypnite umývačku

Program je zakončený len vtedy, pokiaľ kontrolka programu umývania svieti, ale neblíká.

1. Umývačku vypnete stlačením tlačidla Start/Pauza.
2. Zatvorte kohútik ventilu privádzajúceho vodu!

Opatrne otvorte dvere.

Horúci riad je citlivý na údery. Preto pred vybratím riadu zo zariadenia nechajte riad na cca 15 minút vychladnúť.

Otvorte dvere umývačky, nechajte odchýlené a pred vybratím riadu počkajte niekoľko minút. Týmto spôsobom bude riad chladnejší a suchší.

Vyberanie riadu z umývačky

To, že umývačka je vo vnútri mokrá, je normálne.

Vyprázdňte najprv dolný a potom horný kôš. Takýmto spôsobom vyberania predídete kvapkaniu vody z horného koša na riad nachádzajúci sa v dolnom koši.

1

Čistenie vonkajších povrchov

## Dvierka a tesnenie dverí

Tesnenie dvierok čistíte pravidelne mäkkou vlhkou handričkou, odstráňte prípadné nečistoty, zvyšky jedla.

Pri vkladaní riadu do umývačky môžu zvyšky jedla a nápojov znečistiť bočné strany dvierok umývačky. Tieto povrchy sú izolované od komory umývačky, preto sa k nim voda zo striekajúcich ramien nemôže dostať. Všetky prípadné nečistoty poutierajte ešte pred zatvorením dvierok.

## Ovládací panel

Ovládací panel utierajte IBA mäkkou vlhkou handričkou.



## VAROVANIE

Aby sa nedostala voda do zámka dverí a elektrických prvkov, nepoužívajte žiadny čistiaci prostriedok v spreji.

Vonkajšie povrchy nikdy neumývajte drsnými čistiacimi prostriedkami alebo ostrými špongiami či drôtenkami. Niektoré papierové utierky tiež môžu poškrabať a zanechať na povrchu stopy.

2

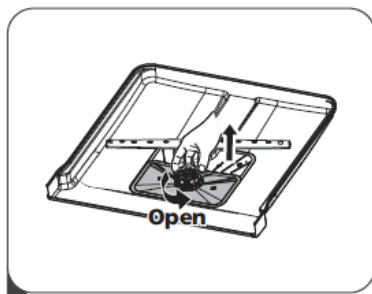
## Čistenie vnútorných povrchov Systém filtrov

Systém filtrov, ktorý je umiestnený na spodku komory umývačky, zachytáva počas umývania väčšie nečistoty. Tieto nečistoty môžu upchať filtre. Pravidelne kontrolujte stav filtrov a keď je to potrebné, umyte ich pod tečúcou vodou. Filtre čistíte nasledovne:

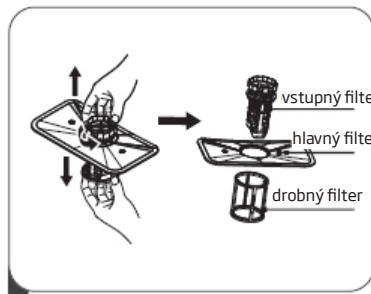


## POZOR:

Obrázky sú iba ilustračné. Jednotlivé modely môžu mať iné systémy filtrov a striekacích ramien.



1

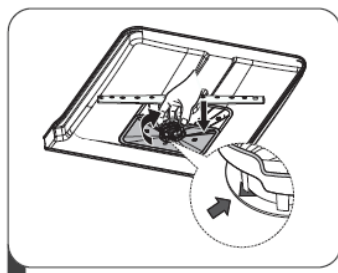
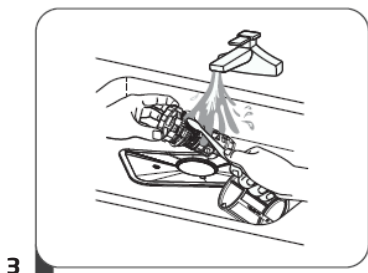


2

1. Uchopte vstupný filter, odskrutkujte ho otočením doľava. Filter zdvihnite dohora a vyberte ho z umývačky.

2. Môžete vybrať drobný filter z dna filtračného modulu. Vstupný filter od hlavného filtra odpojte jemným stlačením okrajov a potiahnutím.





3. Väčšie zvyšky vypláchnite pod tečúcou vodou. Filter dôkladnejšie vyčistite mäkkou, čistou kefkou.

4. Filtre založte naspäť v opačnom poradí, vložte vložku filtra a otočte doľava, v smere šípky.



### VAROVANIE

Filtre nedotahujte príliš silno. Filtre opatrne vložte na svoje miesto a upevnite. V opačnom prípade sa nečistoty môžu dostať do systémov umývačky, a následne niečo zablockovať.

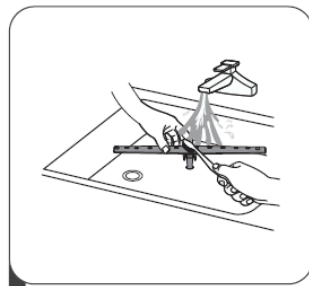
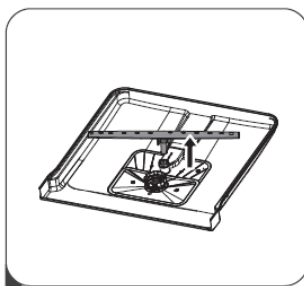
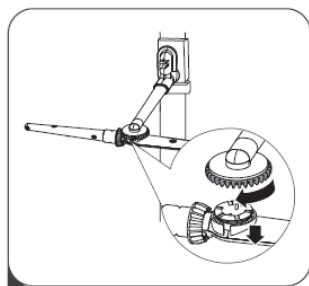
Umývačku NIKDY nespúšťajte bez správne vložených filtrov. Nesprávna výmena filtra môže znížiť efektívnosť zariadenia, ako aj môže dôjsť k poškodeniu riadu a príboru.

3

### Striekacie ramená

Striekacie ramená sa musia pravidelne čistiť, pretože tvrdá voda s chemickými látkami môže zablockovať dýzy, ako aj ložiská striekacích dýz.

Čistenie striekacích ramien:



1. Postup zloženia vrchného striekacieho ramena: podržte maticu na mieste a rameno otočte doľava.

2. Postup zloženia spodného striekacieho ramena: rameno potiahnite smerom dohora.

3. Striekacie ramená umývajte mäkkou kefkou v teplej vode s jemným prípravkom na umývanie riadu. Ramená opláchnite a vložte do zariadenia.

## Umývanie umývačky

Zabezpečte pred mrazom

Umývačku počas zimy chráňte pred zamrznutím. Po každom umývaní:

1. Umývačku odpojte od el. napätia.
2. Zatvorte prítok vody a odpojte prítokovú hadicu od ventilu.
3. Vypustite vodu z odtokovej hadice a z ventilu. (Vodu vypustite napr. do hrnca)
4. Opätovne pripojte prítokovú hadicu k ventilu.
5. Vyberte filter a špongiou odstráňte vodu z dna umývačky.

Po každom umývaní

Po každom umývaní zatvorte prítok vody a dvere nechajte trochu odchýlené, aby vlhkosť a zápachy nezostali uväznené vo vnútri.

Vytiahnite zástrčku

Pred čistením a údržbou vždy vytiahnite zástrčku z el. zásuvky.

Nepoužívajte riedidlá ani drsné čistiace prostriedky.

Na čistenie vonkajších častí a gumových prvkov umývačky nepoužívajte riedidlá ani drsné čistiace prostriedky. Používajte iba jemné handričky a teplú vodu s jemným prostriedkom na umývanie riadu.

Škvrný vo vnútri odstraňujte handričkou navlhčenou vodou s malým množstvom octu alebo špeciálneho prípravku určeného na umývanie umývačiek riadu.

Ak umývačku nebudete dlhší čas používať

Odporúčame, aby ste najprv spustili umývací program s prázdnu umývačkou, následne vyberte zástrčku z el. zásuvky, zatvorte prítok vody a dvierka zariadenia nechajte trochu odchýlené. Vďaka tomu ochránite tesnenia a predídete vzniku zápachu v zariadení.

Prenášanie zariadenia

Ak je potrebné zariadenie preniesť, zariadenie počas prenášania musí byť v zvislej polohe. Ak je to absolútne nevyhnutné, zariadenie sa môže položiť na zadnú stenu.

## KÓDY CHÝB A POSTUP V PŘÍPADE PORUCHY

V prípade poruchy, umývačka zobrazuje kódy chýb, ktoré identifikujú detegovaný problém:

| Kódy   | Význam  | Možná příčina  |
|--|---|--|
| Kontrolka krátkého programu<br>rýchlo bliká      | Naplňovanie vodou trvá dlhšie.  | Ventil je zatvorený, prívod vody je zablokovaný alebo tlak vody je príliš nízky. |
| Kontrolka programu Sklo a<br>Krátky rýchlo bliká | Požadovaná teplota nebola dosiahnutá.   | Porucha výhrevného prvku.  |
| Kontrolka programu 60 min.<br>rýchlo bliká       | Preplnenie.   | Prvok umývačky je netesný.   |
| Kontrolka programu EKO a<br>Sklo rýchlo bliká    | Porucha komunikácie medzi hlavným elektronickým systémom a elektronickým systémom displeja. | Otvorený obvod alebo poškodenie komunikačných spojov.                            |

### VAROVANIE:

Ak došlo k preplneniu, predtým než zavoláte servis, zatvorte hlavný ventil vody.

Ak sa kvôli preplneniu alebo malému úniku nachádza v spodnom koši voda, vodu pred spustením umývačky vylejte.

| <b>Problém</b>   | <b>Pravdepodobná príčina</b>  | <b>Riešenie</b>   |
|--|---|---|
| Umývačka sa nespúšťa   | Umývačka sa nespúšťa  | Dvierka umývačky sú otvorené, je nutné zatvoriť dvierka.  |
|  | Zariadenie nie je pripojené k el. napätiu. Je aktívna funkcia Oneskoreného štartu | Dôkladnejšie zatvorte dvierka, skontrolujte, či sú správne zatvorené a zablokované  |
|  | Je aktívna detská zámka (Child Lock) (v niektorých modeloch)                      | Vypnite blokádu spustenia   |
| Na konci každého umývacieho cyklu umývačka vydá zvukový signál | Informuje o skončení umývacieho programu a vydá zvukový signál                    |   |
| Ukazovateľ úrovne leštidla svieti                              | Na displeji sa zobrazí „Lsb“  | Informuje, že je potrebné doplniť prostriedok v zásobníku   |
| Daný program trvá príliš dlho                                  | Umývačka je pripojená k teplej vode   | Skontrolujte umývačku, uistite sa, či je správne pripojená k teplej vode  |
|  | Trvanie daného programu môže byť rôzne, závisí od úrovne zašpinenia riadu         | Keď program auto, normálny, detegujú silné zašpinenie, automaticky predĺžia trvanie cyklu.  |
|  | Bola vybraná voľba dezinfikovania   | Keď je vybraná voľba dezinfikovania, cyklus trvá dlhšie, pretože umývačka musí dosiahnuť teplotu dezinfikovania   |
| Riad nie je dostatočne umytý                                   | Tlak vody je dočasne nízky  | Umývačku používajte iba vtedy, keď je tlak normálny   |
|  | Teplota prírodnej vody je príliš nízka  | Uistite sa, či je umývačka pripojená k teplej vode. Snažte sa umývačku nespúšťať, keď sa teplá voda používa v inom mieste domu.   |
|  | Riad je uložený príliš blízko seba. Nesprávne používate čistiaci prostriedok      | Riad poukladajte ešte raz, dodržujte prítom pokyny, ktoré sú uvedené v používateľskej príručke. Množstvo čistiaceho prostriedku prispôbte podľa tvrdosti vody a použitého umývacieho programu. Použite nový čistiaci prostriedok. |
|  | Zvolený umývacie program nie je vhodný na umývanie daného zašpinenia riadu        | Použite iný, dlhší program  |
|  | Striekacie rameno je zablokované  | Skontrolujte, či sa striekacie rameno voľne otáča, či nie je niečím blokové   |

| <b>Problém</b>                                 | <b>Pravdepodobná príčina</b>  | <b>Riešenie</b>   |
|--|---|---|
| Umývačka sa nespúšťa                           | Umývačka sa nespúšťa  | Dôkladnejšie zatvorte dvierka, skontrolujte, či sú správne zatvorené a zablokované  |
|  | Zariadenie nie je pripojené k el. napätiu. Je aktívna funkcia Oneskoreného štartu | Skontrolujte pripojenie k el. napätiu<br><br>Keď chcete zmeniť nastavenie, postupujte podľa pokynov, ktoré sú uvedené v používateľskej príručke v kapitole Oneskorený štart |
|  | Je aktívna detská zámka (Child Lock) (v niektorých modeloch)                      | Vypnite blokádu spustenia, postupujte podľa pokynov, ktoré sú uvedené v používateľskej príručke v kapitole Detská zámka (blokáda spustenia).                                |
| Riad nie je dostatočne suchý                   | Dávkač čistiaceho prostriedku je prázdny  | Naplňte zásobník leštidla, alebo zväčšite množstvo tohto prostriedku.   |
|  | Nesprávne umiestnený riad v umývačke  | Riad poukladajte ešte raz, dodržujte pritom pokyny, ktoré sú uvedené v používateľskej príručke.   |
|  | Vybraný program nemá fázu sušenia   | Vyberte umývací program so sušením  |
| Na riade sú škvرنy a usadeniny                 | Príliš tvrdá voda   | V prípade, ak je voda príliš tvrdá, musí sa používať zariadenie na zmäkčovanie vody   |
|  | Nesprávne umiestnený riad v umývačke  | Riad poukladajte ešte raz, dodržujte pritom pokyny, ktoré sú uvedené v používateľskej príručke.   |
|  | Bolo použité staré leštidlo   | Použite nové leštidlo   |
|  | Zásobník leštidla je prázdny  | Doplňte prostriedok v zásobníku   |
|  | Príliš veľa prostriedku   | Keď je používaná voda mäkká, používajte menej prostriedku   |
|  | Teplota prírodnej vody presahuje 70°C   | Znížte teplotu prírodnej vody   |
| Čistiaci prostriedok zostal v dávkači          | Čistiaci prostriedok je možno príliš starý  | Použite nový čistiaci prostriedok.  |
|  | Striekacie rameno je zablokované  | Riad umiestnite tak, aby žiadnym spôsobom neblokoval striekacie rameno.   |
| Dávkač čistiaceho prostriedku sa nedá zatvoriť | Veko dávkača čistiaceho prostriedku nefunguje správne                             | Čistiaci prostriedok a leštidlo doplňajte podľa pokynov, ktoré sú uvedené v používateľskej príručke   |
| V umývačke zostala voda                        | Program, ktorý bol predtým spustený, neskončil sa alebo bol prerušený             | Spôsob výberu vhodného programu je vysvetlený v používateľskej príručke   |

| <b>Problém</b>                    | <b>Pravdepodobná príčina</b>   | <b>Riešenie</b>   |
|-----------------------------------|--|---|
| Umývačka neodčerpáva vodu správne | Odtok je upchatý   | Skontrolujte sifón.   |
|                                   | Odtoková hadica je ohnutá  | Skontrolujte, či je odtoková hadica správne pripojená k odtoku                          |
| Pena v umývačke                   | Použili ste nesprávny prostriedok  | Skontrolujte, či je použitý prostriedok vhodný na používanie v umývačkách riadu         |
| Umývačka preteká                  | Následkom použitia nesprávneho prostriedku vznikla usadenina                             | Skontrolujte, či je použitý prostriedok vhodný na používanie v umývačkách riadu         |
|                                   | Umývačka nestojí vodorovne   | Umývačku postavte vodorovne   |
| Čierne alebo sivé stopy na riade  | Tanierov sa dotýkal hliníkový riad.  | Opätovne vložte riad  |
| Vnútro umývačky je sfarbené       | Usadeniny z kávy a z čaju  | Používajte certifikovaný prostriedok na miestne odstraňovanie škvŕn                     |
|                                   | Červenkastá škvŕna   | Keď vložíte riad, spustíte program oplachovania, takým spôsobom znížite vznikanie škvŕn |
| Hluk                              | Hluk otváraného veka dávkovača čistiaceho prostriedku/výpustného čerpadla                | Je to normálny jav.   |
|                                   | Do systémov umývačky sa dostal tvrdý predmet. Keď sa predmet usadí, hluk by mal zaniknúť | Ak po vykonaní plného programu hluk nezanimkne, zavolajte servis.                       |
| Umývačka sa nenaplní vodou        | Ventil vody je zatvorený   | Skontrolujte, či ventil vody je otvorený  |
|                                   | Blokáda dvierok môže byť zle zablokováná   | Skontrolujte, či sú dvierka zariadenia zatvorené.                                       |
| V umývačke zostala voda           | Zvyšky jedla alebo skla zablokovali čerpadlo.  | Odstráňte cudzie predmety.  |

Bližšie informácie o danom výrobku nájdete v databáze výrobkov EPREL, ktorá je dostupná na adrese <https://eprel.ec.europa.eu>. Informácie môžete získať načítaním QR kódu z energetického štítku alebo zadaním modelu výrobku z energetického štítku vo vyhľadávači EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

# ZÁRUKA, POPREDAJNÝ SERVIS

## Záruka

Záruka sa poskytuje podľa podmienok uvedených v záručnom liste. Výrobca neodpovedá za akékoľvek škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním a používaním výrobku.

## Servis

- Výrobca zariadenia odporúča, aby všetky opravy a nastavovania výrobku vždy vykonával továrenský servis alebo autorizovaný servis výrobcu. Z bezpečnostných dôvodov neopravujte spotrebič svojpomocným spôsobom.
- Opravy vykonávané osobami, ktoré nemajú požadované kvalifikácie, môže predstavovať vážne nebezpečenstvo pre používateľa zariadenia.
- Minimálna lehota, počas ktorej budú dostupné náhradné diely na opravované zariadenia, je 7 alebo 10 rokov, podľa typu a určenia daného náhradného dielu, a v súlade s nariadením Komisie (EÚ) 2019/2022.
- Zoznam náhradných dielov a procedúra ich objednávanja sú dostupné na webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo oprávneného zástupcu.
- Minimálna lehota platnosti záruky na zariadenie ponúkané výrobcom, dovozcom alebo oprávneným zástupcom, je uvedená v záručnom liste.
- Záruka na zariadenie prestáva platiť v dôsledku vykonania adaptácie, prerobenia zariadenia, poškodenia plomb alebo iných ochrán a zabezpečení zariadenia alebo jeho častí alebo v dôsledku iných nepovolovaných zásahov do zariadenia, vykonaných v rozpore z používateľskou príručkou.

## Nahlásenie opravy a pomoc v prípade poruchy

Ak je potrebné zariadenie opraviť, obráťte sa na autorizovaný servis. Kontaktné údaje servisu, vrátane kontaktného telefónneho čísla, sú uvedené v záručnom liste. Pred tým, ako sa obrátite na servis, pripravte šeriové číslo zariadenia, ktoré je uvedené na výrobnom štítku. Na uľahčenie ho napíšte tu:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|



**Záruční a pozáruční servis spotřebičů značky Amica zajišťuje firma Martykán servis v ČR a Fastplus v SR a jejich servisní střediska.**

**Martykán servis**

Zámecká 3

698 01 Veselí nad Moravou

Tel: 518 324 555

e-mail: [servis@martykanservis.cz](mailto:servis@martykanservis.cz)

[www.martykanservis.cz](http://www.martykanservis.cz)

**Fastplus s.r.o.**

Na pántoch 18

831 06 Bratislava - Rača

**Tel: 2 4910 5853-54**

[www.fastplus.sk](http://www.fastplus.sk)